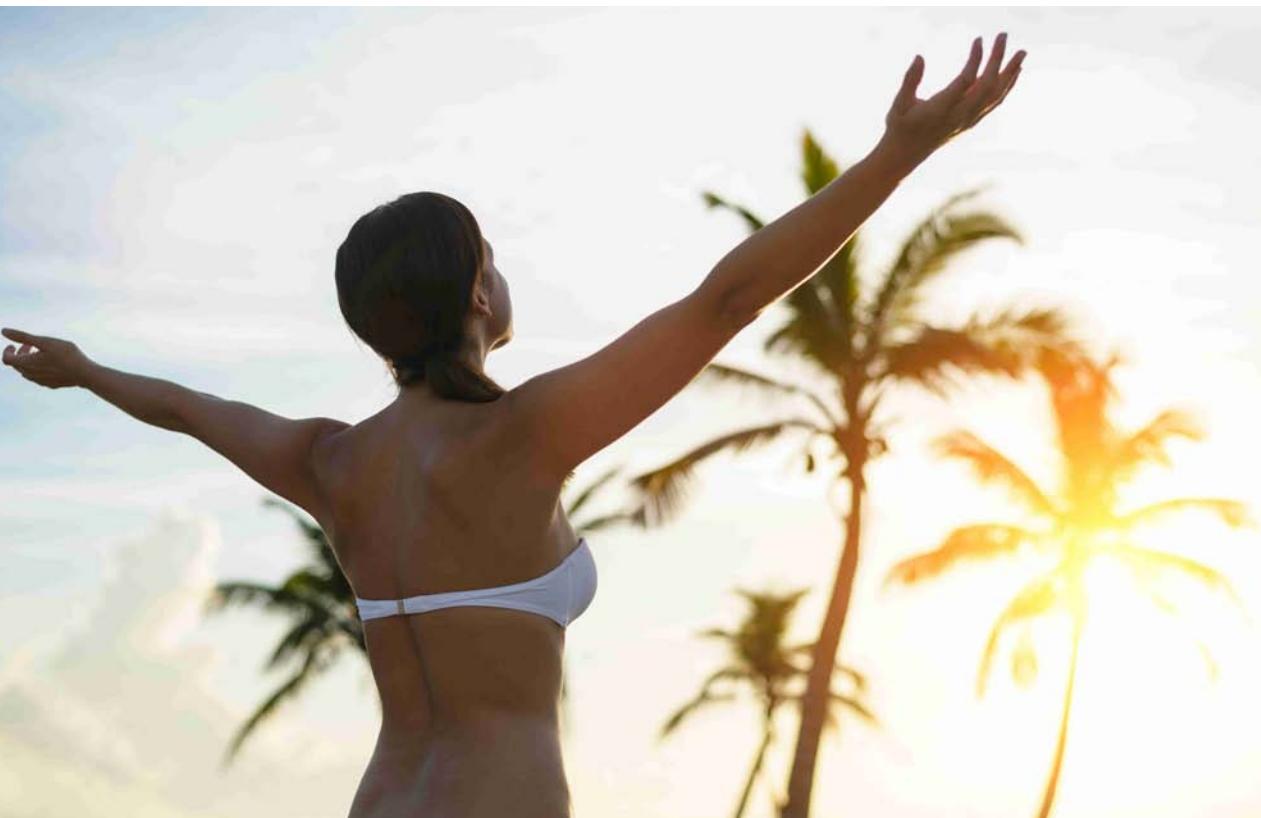




GRAND**SIRENIS**
PUNTA CANA RESORT



PUNTA CANA - REPÚBLICA DOMINICANA



Te encantará · You'll love it



ESP IMAGINESE UN LUGAR
EN PLENO CARIBE...

Grand Sirenis Punta Cana Resort es un espectacular complejo hotelero de cinco estrellas situado en la zona este de la República Dominicana en la playa de Uvero Alto - Macao (Punta Cana), en la provincia de Higüey, en uno de los más bellos cocotales del Caribe, con un frente de playa virgen de más de 400 m y a 50 km del aeropuerto de Punta Cana.

Este lugar prominente ofrece a sus huéspedes un mar de agua azul turquesa y finas arenas, perfecto para disfrutar en familia o en pareja.

ENG IMAGINE A PLACE IN THE
HEART OF THE CARIBBEAN...

Grand Sirenis Punta Cana Resort is a spectacular five star hotel complex located in the east of the Dominican Republic on the beach of Uvero Alto - Macao (Punta Cana), in the province of Higüey, among one of the most beautiful coconut groves of the Caribbean, facing over 400 meters of unspoilt beach, and only 50km from Punta Cana airport.

This preeminent location offers its guests a sea of turquoise blue water and fine sands, perfect for enjoying as a family or couple.



PUNTA CANA | REPÚBLICA DOMINICANA

GRAND SIRENIS
PUNTA CANA RESORT
PUNTA CANA - REPÚBLICA DOMINICANA • • • •

HAITI

REPÚBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO

HIGÜEY

BÁVARO

UVERO ALTO

PUNTA CANA

MAR CARIBE • CARIBBEAN SEA
KARIBISCHES MEER • MER DES CARAÏBES

DEU STELLEN SIE SICH EINEN ORT MITTEN IN DER KARIBIK VOR...

FRA IMAGINEZ UN PARADIS PERDU EN PLEIN CŒUR DES CARAÏBES...

Das Grand Sirenis Punta Cana Resort ist ein spektakuläres 5-Sterne-Hotel im Osten der Dominikanischen Republik, am Strand von Uvero Alto - Macao (Punta Cana), in der Provinz Higüey, in einem der schönsten Kokoswälder der Karibik, direkt am unberührten Strand mit einer Länge von mehr als 400 m und 50 km vom Flughafen Punta Cana entfernt. Dieser berühmte Ort begeistert seine Gäste mit türkisblauem Meer und feinem Sand und eignet sich hervorragend für einen Urlaub mit der Familie oder zu zweit.

Le Grand Sirenis Punta Cana Resort est un incroyable complexe hôtelier cinq étoiles situé dans l'est de la République dominicaine, sur la plage d'Uvero Alto - Macao (Punta Cana), dans la province d'Higüey. Niché dans l'une des plus belles cocoteraies des Caraïbes, il fait face à une plage vierge de plus de 400 m de long et se trouve à 50 km de l'aéroport de Punta Cana. Ce refuge prestigieux offre à ses invités une mer aux eaux bleu turquoise et au sable fin, idéale pour passer d'inoubliables vacances en famille ou en amoureux.



ESP Le proponemos el relax y la tranquilidad de un destino como Punta Cana sin renunciar a la diversión, tanto si nos visita con su familia, con su pareja o con amigos.

El complejo cuenta con amplias zonas nobles, salones interiores y exteriores, magníficas piscinas con entrada tipo playa, 2 piscinas separadas para los más pequeños, un parque acuático "Sirenis Aquagames Punta Cana", terrazas con hamacas y sombrillas, teatro, discoteca "El Bonche", casino, mini club de 4 a 12 años con zona de juegos para niños.

ENG We offer the relaxation and tranquillity of a destination like Punta Cana without compromising on fun, whether visiting with your family, partner or friends.

The complex has large, elegant areas, indoor and outdoor lounges, magnificent beach entry swimming pools, two separate swimming pools for children, the "Sirenis Aquagames Punta Cana" waterpark, terraces with hammocks and parasols, a theatre, the "El Bonche" nightclub, a casino, and a mini club for 4 to 12 year olds with a play area for children.



DEU Genießen Sie die Ruhe und Entspannung des Orts Punta Cana und erfreuen Sie sich gleichzeitig an unseren Unterhaltungsangeboten; ganz gleich, ob Sie den Urlaub mit Ihrer Familie, Ihrem Partner oder Freunden verbringen.

Der Hotelkomplex verfügt über viele exklusive Bereiche, Innen- und Außenräume, zauberhafte Swimmingpools mit Strandzugang, 2 Kinderbecken, den Wasserpark "Serenis Aquagames Punta Cana", Terrassen mit Hängematten und Sonnenschirmen, ein Theater, die Diskothek "El Bonche", ein Kasino und einen Miniclub für Kinder von 4 bis 12 Jahren mit Spielplatz.

FRA Nous vous offrons la détente et la tranquillité d'une destination comme Punta Cana sans pour autant renoncer à l'amusement, que vous séjourniez chez nous en famille, en amoureux ou entre amis.

Le complexe dispose de zones somptueuses et spacieuses, de salons d'intérieur et d'extérieur, de magnifiques piscines avec entrée plage, de 2 piscines séparées pour les plus petits, d'un parc aquatique « Serenis Aquagames Punta Cana », de terrasses avec hamacs et parasols, d'un théâtre, d'une boîte de nuit « El Bonche », d'un casino et d'un mini club pour les 4-12 ans avec aire de jeux pour enfants.



ESP Con todo lujo de detalles...

Disfrute de sus vacaciones en nuestras preciosas habitaciones con una decoración caribeña, dos camas full size o cama king size y balcón amueblado, pensado para hacer su estancia más agradable. Descubra nuestras habitaciones Dobles Romance y viva en pareja unas vacaciones de ensueño.

ENG Luxury in every detail...

Enjoy your holiday in our beautiful rooms decorated in a fresh Caribbean style, two full size beds or a king size bed, and furnished balcony, designed to make your stay even more pleasurable.

Discover our Romance Double Rooms and enjoy an idyllic couples holiday.



Mini bar / Minibar
Minibar / Minibar



Té • café • Tea • Coffee
Tee • Kaffee • Té • Café



Secador de pelo / Hairdryer
Föhn / Seche-cheveux



Plancha / Iron
Bügeleisen / Fer



Televisión / Television
Fernseher / Télévision



Teléfono / Telephone
Telefon / Téléphone



818

HABITACIONES
ROOMS
ZIMMER
CHAMBRE

- 382** Dobles / Double / Doppelzimmer / Double
- 47** Promo Junior Suites / Promo Junior Suiten
- 300** Family Suites / Familien-Suiten
- 36** Dobles Romance / Romance Double
Romantik Doppelzimmer / Double Romance
- 2** Suites / Suiten
- 51** SPT Club Suites

DEU Mit luxuriösen Details...

Genießen Sie Ihren Urlaub in unseren schönen Zimmern mit einem Hauch frischer Karibikluft, 2 Full-Size-Betten oder 1 King-Size-Bett und einem möblierten Balkon.

Entdecken Sie unsere Romantik-Doppelzimmer und verbringen Sie traumhafte Urlaubstage zu zweit.



Caja fuerte / Safe
Safe / Coffre fort



Wi-Fi
WLAN



Aire acondicionado / Air conditioning
Klimaanlage / Air conditionné



Voltaje 110V. / Voltage 110V.
Stromspannung 110V. / Voltage 110V.

En la Promo Junior Suite la caja fuerte y el Wi-Fi son de pago.

The safe deposit box and the Wi-Fi carry a charge in the Promo Junior Suite.

In der Promo Junior Suite sind der Safe und das WLAN gegen Gebühr verfügbar.

Dans la Promo Junior Suite, le coffre-fort et le Wi-Fi sont payants.

FRA L'amour des détails...

Profitez de vos vacances dans l'une de nos magnifiques chambres décorées à la mode caribéenne et équipées de deux lits full size ou d'un lit King size ainsi que d'un balcon meublé, tout spécialement aménagé pour que votre séjour soit des plus agréables. Découvrez nos chambres Doubles Romance et vivez des vacances de rêve avec votre moitié.



ESP ¡Sabores de todo el mundo!

Excepcionales opciones gastronómicas están disponibles en los varios bufets y restaurantes a la carta del resort. Los huéspedes pueden disfrutar de una increíble variedad de sabores y descubrir una especialidad diferente cada noche, además de saborear su cóctel preferido en uno de nuestros 9 bares.

ENG Flavours from around the world!

Exceptional gastronomic options are available in the various buffets and à la carte restaurants of the resort. Guests can enjoy an incredible variety of flavours and discover a different speciality each night, as well as savouring their favourite cocktail in one of our 9 bars.

LA GIRA. Rodizio / Brazilian carvery • EL RANCHO. Tex-Mex • CINECITTÀ. Italiano / Italian RUTA 66. Americano / American • JADE. Japonés / Japanese • MARE NOSTRUM. Mediterráneo / Mediterranean • IL GIARDINETTO. Gourmet (con cargo) / Gourmet (with charge).



all
INCLUSIVE
TODO INCLUIDO

DEU Geschmacksnoten
aus aller Welt!

Unsere verschiedenen Buffets und à-la-carte-Restaurants bieten außergewöhnliche gastronomische Angebote. Die Gäste genießen eine unglaubliche Vielfalt an Geschmacksnoten und erfreuen sich Abend für Abend an einer neuen Spezialität. In unseren 9 Bars können sie außerdem ihren Lieblingscocktail genießen.

LA GIRA. Rodizio / [Cuisine brésilienne](#) • EL RANCHO. Tex-Mex • CINECITTÀ. Italienisches / [Cuisine italienne](#) • RUTA 66. Amerikanisches / [Cuisine américaine](#) • JADE. Japanisch / [Cuisine japonaise](#) • MARE NOSTRUM. Mediterran / [Cuisine méditerranéenne](#) • IL GIARDINETTO. Gourmet (gegen Aufpreis) / [Cuisine gourmet](#) (avec supplément).

FRA Des saveurs du monde entier

Une offre gastronomique d'exception est disponible dans les différents buffets et restaurants à la carte du resort. Nos hôtes peuvent se délecter d'une incroyable variété de saveurs et découvrir chaque soir une nouvelle spécialité, en plus de siroter leur cocktail préféré dans l'un de nos 9 bars.



ESP Dentro del complejo se encuentra el parque acuático más grande de Punta Cana, Sirenis Aquames, con una extensión de 12.000 m². Desde la torre principal de 10 metros de altura que cuenta con 7 increíbles toboganes, se pueden observar: una piscina de temática pirata para niños de 4 a 11 años, una piscina para niños de 2 a 4 años, una piscina para adultos, zonas verdes con hamacas y sombrillas, un restaurante.

ENG The complex boasts the largest waterpark in Punta Cana, Sirenis Aquames, which is over 12,000 m² in size. From the main 10 meter high tower, with 7 incredible water slides, we are treated to a view of the pirate themed swimming pool, for children from 4 to 11 years old, a swimming pool for children from 2 to 4 years old, a swimming pool for adults, green areas with hammocks and parasols, and a restaurant.



DEU Zum Hotel gehört der größte Wasserpark von Punta Cana, der **Sirenis Aquames**, mit einer Fläche von 12.000 m². Der 10 m hohe Hauptturm verfügt über 7 unglaubliche Rutschen. Hier finden Sie: Ein Piratenschwimmbad für Kinder zwischen 4 und 11 Jahren, ein Becken für Kinder zwischen 2 und 4 Jahren, ein Schwimmbecken für Erwachsene, Grünzonen mit Hängematten und Sonnenschirme und ein Restaurant.

FRA Le complexe abrite le plus grand parc aquatique de Punta Cana : le **Sirenis Aquames**, d'une superficie de 12 000 m². 7 toboggans sensationnels partent de la tour principale qui s'élève à 10 mètres de haut et qui offre une vue imprenable sur une piscine de pirates destinée aux enfants de 4 à 11 ans, une piscine pour les plus petits de 2 à 4 ans, une piscine pour adultes, un espace vert avec hamacs et parasols et un restaurant.



ESP Los huéspedes podrán disfrutar de las muchas actividades e instalaciones que el complejo ofrece, tales como: 2 pistas de tenis, 1 pista de pádel, 1 pista multiusos, tenis de mesa, dardos, vóley playa, fútbol playa, tiro con arco, gimnasio, deportes acuáticos no motorizados: windsurf, kayak, canoa, catamarán, mini club, parque infantil, clases de baile, Discoteca "El Bonche", Casino, teatro de animación, shows profesionales cada noche en el teatro del hotel, entre otros. Además, nuestros huéspedes podrán disfrutar de uno de los muchos tratamientos y programas de masajes que ofrece el resort, mientras disfrutan del cálido sol y la brisa del océano.

ENG Guests can enjoy the many activities and installations of the complex, such as: two tennis courts, one padel tennis court, one multipurpose court, table tennis, darts, beach volleyball, beach football, archery, a gym, non-motorised watersports (windsurfing, kayaking, canoeing, catamaran), a mini club, a children's playground, dance classes, the "El Bonche" nightclub, a casino, an entertainment theatre, and professional shows each night in the hotel's theatre, amongst others. Additionally, our guests will be able to enjoy one of the many massage treatments and programmes offered by the resort, while enjoying the warmth of the sun and the ocean breeze.



DEU Die Gäste können sich an den vielen Aktivitäten und Einrichtungen des Hotels erfreuen, darunter: 2 Tennisplätze, 1 Paddelanlage, 1 Mehrzweck-Platz, Tischtennis, Darts, Beach-Volleyball, Beach-Fußball, Bogenschießen, Fitness, Wassersport (kein Motorsport): Windsurfen, Kayak, Kanu, Katamaran, Miniclub, Kinderspielplatz, Tanzkurse, Diskothek "El Bonche", Kasino, Animationstheater, jeden Abend professionelle Shows im Hoteltheater usw.
Zudem können unsere Gäste die Massagebehandlungen unseres Hotels im Einklang mit Sonne und Meeresbrise genießen.

FRA Les clients pourront profiter des nombreuses activités et installations offertes par le complexe : 2 terrains de tennis, une piste de padel, 1 terrain de sport, du ping-pong, des fléchettes, du beach volley, du football de plage, du tir à l'arc, une salle de sport, des sports nautiques non motorisés comme la planche à voile, le kayak, le canoë ou encore le catamaran, ainsi qu'un mini club, une aire de jeux, des cours de danse, une boîte de nuit «El Bonche», un casino, un théâtre d'animation, des spectacles professionnels chaque soir dans le théâtre de l'hôtel, etc. En outre, ils pourront s'offrir l'un des nombreux soins et programmes de massages proposés par notre hôtel tout en se laissant bercer par la brise de l'océan et la chaleur du soleil sur leur peau.



ESP BODAS Y LUNAS DE MIEL

Sirenis Hotels & Resorts le propone celebrar una boda fuera de lo común en un lugar de una belleza inesperada. Deje que nuestros coordinadores le organicen todo, desde la decoración más sutil y elegante del lugar de la ceremonia, hasta una deliciosa recepción con todos sus invitados.

El paquete de Luna de Miel ofrece servicios especiales como un desayuno servido en la habitación a su llegada. Los recién casados también podrán disfrutar de una cena romántica para dos personas en un restaurante a la carta.

ENG WEEDINGS & HONEYMOONS

Sirenis Hotels & Resorts invite you to celebrate your extraordinary wedding in a place of astonishing beauty. Let our coordinators organise everything, from the most subtle, elegant decoration for the ceremony to a memorable and unique reception with your guests.

The Honeymoon package offers special services such as breakfast served in the room upon your arrival. Newlyweds will also be able to enjoy a romantic dinner for two in one of our à la carte restaurants.



DEU HOCHZEITEN UND FLITTERWOCHE

Sirenis Hotels & Resorts ermöglicht Ihnen eine Hochzeit weit ab von allem Trubel an einem Ort von unerwarteter Schönheit. Unser Organisationsteam kümmert sich um alles, angefangen von der feinen und eleganten Dekoration des Orts bis hin zu einem köstlichen Empfang mit all Ihren Gästen.

Zum Flitterwochen-Paket gehören Sonderleistungen wie ein Frühstück am Zimmer bei Ihrer Ankunft. Auch frisch Verheiratete können ein romantisches Abendessen zu zweit im à-la-carte-Restaurant genießen.

FRA MARIAGES ET LUNES DE MIEL

Sirenis Hotels & Resorts vous propose de vivre un mariage hors du commun dans un lieu de toute beauté. Laissez nos organisateurs se charger de tout, de la décoration subtile et élégante du lieu de cérémonie à la délicieuse réception qui réunira tous vos invités.

La formule Lune de Miel inclut des services spéciaux comme le petit-déjeuner en chambre lors de votre arrivée. Les jeunes mariés pourront également profiter d'un dîner romantique pour deux personnes dans l'un de nos restaurants à la carte.

SIRENIS

HOTELS & RESORTS

GRANDSIRENIS
PUNTA CANA RESORT



Playa de Uvero Alto - Punta Cana - República Dominicana
Tel. (+1-809) 688 64 90 - Fax. (+1-809) 468 04 69 - E-mail: infodominicana@sirenishotels.com



sirenishotels.com